

CONNECTION

A Newsletter for Miami-Dade County Public Schools Parents

ONLINE PAYMENT SYSTEM PILOTED AT SELECT SCHOOLS



MDCPS Parents!

Make payments for your child's School Activities **ONLINE with**

ONLINE SCHOOL PAYMENTS

Available **NOW** through your Parent or Student Portal!

Only Visa or Mastercard Debit and Credit Cards accepted

1. Login to the **MDCPS Parent Portal**.
2. Click on **Apps/Services/Sites**.
3. Click on the **OSP Parent link**.
4. Click on your **Child's School Level**.
5. Click on the **Name of your Child's School**.
This will display the **Activities** available for purchase.

Please visit **www.dadeschools.net/TV** and **SEARCH** for Online School Payments to watch a video on how to make a payment using the OSP system.



M-DCPS has implemented a pilot program at selected schools that will provide parents the flexibility to pay for students' fees and activities through the new Online School Payment (OSP) system, which offers the capability to make online credit card payments directly to the school.

Parents can now log into www.dadeschools.net using the Parent tab and their established credentials. After login please click the Apps/Service/Sites tab to reach the OSP link in order to access the online payment system. Once in the OSP system, parents can select the school from a drop down menu and be able to see all items available for online payment. Please note that if there are no sale items listed after selecting a school, then such school is not currently participating in the pilot program. For schools reflecting sale items, parents simply click on the activity and select the student for which the payment is being made from a drop down menu that only shows the students related to the parent or guardian and follow the prompts to enter the credit card number. Please a video tutorial visit www.dadeschools.net/tv.

The goal is to provide OSP capability to all senior high schools by the end of this school year.

Keeping Parents Connected and Informed

ACCLAIMED SCHOOL FOR ADVANCED STUDIES OPENS NEW CAMPUS AT MIAMI DADE COLLEGE WEST IN DORAL

School for Advanced Studies (SAS), a nationally recognized collegiate high school, will be opening a new campus at Miami Dade College (MDC) West Campus for the 2016-2017 school year.

Current Miami-Dade County 10th-graders with a minimum unweighted 3.0 grade point average are invited to apply, and may become eligible for admission upon satisfying all program requirements, including earning minimum SAS college entrance exam scores. Enrollment is limited. If the number of eligible applicants exceeds the number of seats available, a random selection process will be used to admit students.

SAS is a combined effort of M-DCPS and MDC. It was ranked as the Best High School in Florida for 2015 and 2016, according to Niche, a ranking and review site focused on schools, colleges, and neighborhoods. Students attending SAS complete their last two years of high school while attending MDC and, in most cases, simultaneously graduate with both a high school diploma and an Associate of Arts degree. Students are able to obtain a true college experience since both their college dual-enrollment courses and their Advanced Placement (AP) high school courses take place on the MDC campus. All high school courses are AP level except for Pre-calculus and Research. Students receive free tuition, fees, textbooks, and, within certain defined boundaries and eligibility criteria, bus transportation funded by M-DCPS.

The new SAS campus at MDC West in Doral will become the fifth SAS campus beginning in the 2016-2017 school year. For more information, please visit <http://www.mdc.edu/main/sas/>.

2016 NATIONAL COLLEGE FAIR PROVIDES STUDENTS, PARENTS NUMEROUS COLLEGE CHOICES



Once again, M-DCPS hosted the ever-successful National College Fair. Close to 12,000 students and parents participated in the four-hour event where representatives from 200 colleges and universities provided answers to questions regarding admissions, financial aid, housing and testing requirements.

news.dadeschools.net

MIAMI-DADE SUPERINTENDENT OF SCHOOLS ALBERTO M. CARVALHO WINS PRESTIGIOUS EDUCATION PRIZE

Alberto M. Carvalho, Superintendent of Miami-Dade County Public Schools, was named winner of the 2016 Harold W. McGraw, Jr. Prize in Education. Carvalho will receive the U.S. K-12 prize for his "exemplary leadership in raising standards and improving graduation rates in a complex urban district, which is an outstanding model for others."

"The Harold W. McGraw, Jr. Prize in Education is among our nation's most coveted awards for education leaders, and I am both humbled and honored to receive this recognition," said Superintendent Carvalho. "It's a testament to the unparalleled work and dedication of our teachers and education leaders, and the visionary leadership of our School Board. Miami-Dade County Public Schools continues to set the standard for high academic achievement, and with every recognition we receive, our district and students benefit from greater opportunities."

Carvalho has served as Miami-Dade's Superintendent since 2008, shepherding the nation's fourth largest school district with remarkable success in what has become known as "the Miami Miracle"--Significantly increased graduation rates, a narrowing of the achievement gap, and a return to fiscal health. Dozens of new programs, including Carvalho's own iPrep Academy, are offered to students each year. Carvalho has dedicated himself not only to ensuring student success in the classroom, but also to finding solutions to the community violence that has been claiming student lives. Carvalho was named National Superintendent of the Year in 2014. Born in Portugal, he was the first person in his family to graduate from high school, and arrived in the U.S. at age 17 speaking no English.

The Harold W. McGraw, Jr. Prize in Education honors innovation and has become one of the most prestigious educational awards since its founding in 1988. The Prize recognizes outstanding individuals who have dedicated themselves to improving education through new approaches and whose accomplishments are making a difference today.

TESTING AT M-DCPS

A reminder that student testing is underway at Miami-Dade County Public Schools and will continue after Spring Recess. To view a list of planned assessments for each grade level, please visit <http://oada.dadeschools.net/TestingCalendar/TestingCalendar.asp>.

DATES TO REMEMBER

March 21 - 25 -	Spring Recess
April 2 -	Superintendent's 5K - Race for Education
April 8 -	Teacher Planning Day

UPCOMING SCHOOL BOARD MEETINGS

April 13	10:00 a.m.	Conference Session: Attendance Zones for 2016-2017
	11:00 a.m.	Regular Meeting (Initial Reading - Attendance Zones for 2016-2017)
May 11	11:00 a.m.	Regular Meeting

OPEN ENROLLMENT FOR HEAD START, EARLY HEAD START PROGRAMS UNDERWAY

Open enrollment for the 2016-2017 Head Start & Early Head Start programs has begun. Applications will be accepted through May 10, 2016. Families are urged to apply early. Early Head Start is accepting children ages two months to three years. Head Start is accepting children between the ages of three and five. Children must be three years old by September 1, 2016. The Head Start/Early Head Start programs are federally funded, comprehensive child development programs serving low-income children and families. Head Start serves preschool-age children and Early Head Start serves infants and toddlers. Children with disabilities are included in the program and receive a full range of developmental services.

Eligibility for the programs is based on family income at or below the Federal poverty level. Children in foster care and families in other situations, including but not limited to those receiving Supplemental Security Income (SSI) or Temporary Assistance for Needy Families (TANF) or experiencing homelessness, are also eligible. Income eligibility requirements for Head Start/Early Head Start may be waived for children with a current Individual Education Plan (IEP) or a current Individualized Family Support Plan (IFSP).

Apply by visiting any one of the District's 34 Head Start/Early Head Start sites. For participating schools visit: headstart.dadeschools.net/pdfs/HS_participating_schools.pdf. For more information visit earlychildhood.dadeschools.net or call 305-995-7632.

Your child deserves a Head Start.



HEAD START & EARLY HEAD START

APPLICATIONS FOR THE 2016-2017 SCHOOL YEAR ARE NOW AVAILABLE

MIAMI-DADE COUNTY PUBLIC SCHOOLS
EARLY CHILDHOOD PROGRAMS
where learning begins.

The School Board of Miami-Dade County, Florida

Perla Tabares Hantman, Chair
Dr. Dorothy Bendross-Mindingall, Vice Chair
Susie V. Castillo
Dr. Lawrence S. Feldman
Dr. Wilbert "Tee" Holloway
Dr. Martin Karp
Lubby Navarro
Raquel A. Regalado
Dr. Marta Pérez Wurtz

Alberto M. Carvalho
Superintendent of Schools

Logan Schroeder-Stephens
Student Advisor to the School Board

Produced by the Office of Communications
Daisy Gonzalez-Diego
Chief Communications Officer



CONEXIÓN

Boletín de noticias para los padres de familia de las Escuelas Públicas del Condado Miami-Dade



SISTEMA PILOTO DE PAGO EN LÍNEA EN ALGUNAS ESCUELAS

MDCPS Parents!

Make payments for your child's School Activities **ONLINE with**

ONLINE SCHOOL PAYMENTS

Available **NOW** through your Parent or Student Portal!

Only Visa or Mastercard Debit and Credit Cards accepted

1. Login to the **MDCPS Parent Portal**.
2. Click on **Apps/Services/Sites**.
3. Click on the **OSP Parent link**.
4. Click on your **Child's School Level**.
5. Click on the **Name of your Child's School**.
This will display the **Activities** available for purchase.

Please visit **www.dadeschools.net/TV** and **SEARCH** for Online School Payments to watch a video on how to make a payment using the OSP system.

Algunas escuelas de las M-DCPS han implementado un programa piloto del nuevo sistema Online School Payment (OSP) que proporcionará a los padres la flexibilidad de hacer pagos en línea, usando tarjetas de crédito y desde la comodidad de sus hogares.

Los padres pueden acceder www.dadeschools.net usando la pestaña Parent y las credenciales asignadas. Una vez en el Portal, hace clic en la pestaña Apps/Service/Sites que le llevará al enlace OSP a fin de acceder el sistema de pagos en línea. Ya en el sistema OSP, selecciona la escuela de un menú desplegable y ve los servicios que se pueden pagar en línea. Tengan en cuenta que si su escuela no muestra ningún servicio para pagar en línea es que no está participando en el programa. Una vez seleccionada la escuela, los padres sólo hacen clic en la actividad y seleccionan el nombre del estudiante del menú desplegable que sólo muestra los estudiantes de su núcleo y sigue las instrucciones para entrar el número de la tarjeta de crédito. Para ver el video informativo, visite www.dadeschools.net/tv.

La meta es ofrecer las capacidades del sistema OSP en todas las secundarias antes del final de este curso escolar.

ACLAMADA ESCUELA DE ESTUDIOS AVANZADOS ABRE UN NUEVO RECINTO EN EL DORAL

La Escuela de Estudios Avanzados, (SAS) es una secundaria a nivel universitario que abrirá un nuevo recinto en Miami Dade College (MDC) West Campus, Doral, para el curso 2016-2017.

Estudiantes de 10º grado con un promedio mínimo de 3.0 de calificaciones sin valorizar, que satisfagan los requisitos, inclusive, el de pasar el examen de ingreso al college de SAS aun con una calificación mínima, están invitados a llenar su solicitud. La matrícula es limitada. Si el número de solicitantes elegibles excede el de asientos disponibles, se hará una selección al azar.

SAS es el esfuerzo de M-DCPS y MDC. Fue clasificada por Niche como la mejor secundaria de la Florida en el 2015 y 2016, un sitio en línea de clasificación y críticas de escuelas, colleges y vecindarios. Los estudiantes que asisten a SAS terminan sus 2 últimos años de secundaria al mismo tiempo que asisten al MDC y en la mayoría de los casos, se gradúan con un diploma de secundaria y un título de Asociado en Artes. Los estudiantes viven verdaderas experiencias universitarias ya que los cursos de matrícula dual en el college y los cursos de Estudios Avanzados (AP) de secundaria se toman en MDC. Todos los cursos de secundaria son cursos a nivel AP, excepto Pre-cálculo y la Investigación. Los estudiantes no pagan por matrículas, cuotas, ni por libros y si llenan los criterios de elegibilidad y están dentro de ciertas zonas escolares, las M-DCPS pagará por su transporte.

El nuevo plantel de SAS ubicado en MDC West en Doral será el quinto recinto de SAS al principio del 2016-2017. Para más información, visite: <http://www.mdc.edu/main/sas/>.

LA FERIA NACIONAL UNIVERSITARIA 2016 BRINDA OPCIONES UNIVERSITARIAS A ESTUDIANTES Y PADRES



Las M-DCPS volvieron a celebrar la siempre exitosa Feria Nacional Universitaria. Casi 12,000 estudiantes y padres participaron en el evento de 4 horas, donde 200 representantes universitarios contestaron preguntas sobre el ingreso a la universidad, ayuda financiera, vivienda y requisitos para las pruebas.

EL SUPERINTENDENTE ALBERTO M. CARVALHO RECIBE PRESTIGIOSO PREMIO EN EDUCACIÓN

Alberto M. Carvalho, Superintendente de las M-DCPS, recibió el premio 2016 Harold W. McGraw, Jr. Prize in Education. Carvalho recibirá el premio U.S. K-12 por "liderazgo ejemplar al subir estándares y mejorar la tasa de graduación en un complejo distrito urbano, que sirve de modelo de excelencia para otros distritos."

"El Harold W. McGraw, Jr. Prize in Education es uno de los más codiciados premios para líderes en la educación y me siento agradecido y honrado de recibir este reconocimiento," dijo el Superintendente Carvalho. "Éste es el testimonio de la labor y dedicación sin igual de nuestros maestros y líderes en la educación y del liderazgo visionario de nuestra Junta Escolar. Las M-DCPS continúa creando estándares para un alto rendimiento académico y con cada reconocimiento que recibimos, aumentan las oportunidades de que nuestro distrito y estudiantes se beneficien."

Carvalho ha sido Superintendente de Miami-Dade desde el 2008 y dirigido con éxito notable el cuarto distrito escolar más grande en la nación en lo que se conoce como "the Miami Miracle" – Aumentó significativamente la tasa de graduación, estrechó la brecha del rendimiento académico y rescató al sistema del déficit económico. Cada año, se ofrecen docenas de nuevos programas, entre ellos su Academia iPrep. Carvalho se ha dedicado a garantizar el éxito estudiantil en el salón de clases, también en encontrar soluciones a la violencia en la comunidad que ha cobrado la vida de varios estudiantes. Carvalho fue nombrado National Superintendent of the Year en el 2014. Nacido en Portugal, fue el primero de su familia en graduarse de secundaria y llegó a los Estados Unidos cuando tenía 17 años sin hablar inglés.

El premio Harold W. McGraw, Jr. Prize in Education honra la innovación y desde su fundación en el 1988, se ha convertido en uno de los premios educativos más prestigiosos. El Premio reconoce a individuos sobresalientes que se han dedicado a mejorar la educación con nuevos enfoques y cuyos logros marcan hoy la diferencia.

EVALUACIONES EN LAS M-DCPS

Queremos recordarles que el proceso de las evaluaciones de los estudiantes en las M-DCPS continuará después del receso de la primavera. Para ver una lista de las evaluaciones programadas por grado, visiten <http://oada.dadeschools.net/TestingCalendar/>

FECHAS PARA RECORDAR

Del 21 al 25 de marzo -	Receso de primavera
2 de abril -	El Reto 5K del Superintendente
8 de abril -	Día de Planificación del Maestro

PRÓXIMAS REUNIONES DE LA JUNTA ESCOLAR

13 de abril 10:00 a.m.	Sesión de conferencia: Zonas de asistencia escolar para el 2016-2017
11:00 a.m.	Reunión regular (Lectura inicial – Zonas de Asistencia Escolar para el 2016-2017)
11 de mayo 11:00 a.m.	Reunión regular

MATRÍCULA ABIERTA PARA HEAD START/EARLY HEAD START

Comenzó la matrícula abierta de Head Start/Early Head Start para el curso 2016-2017. Las solicitudes se aceptarán hasta el 10 de mayo por lo que deben mandar sus solicitudes temprano. Early Head Start acepta solicitudes para niños desde 2 meses hasta 3 años. Head Start acepta solicitudes para niños de 3 a cinco 5 años. Los niños deben tener los 3 años antes del 1º de septiembre del 2016. Head Start/Early Head Start reciben financiación federal, son programas integrales que ayudan con el desarrollo y se ofrece a niños y familias de bajos ingresos. Los programas sirven niños con discapacidades que reciben varios servicios para su desarrollo.

La elegibilidad para Head Start y Early Head Start se determina si los ingresos familiares están por debajo del nivel de pobreza establecido por el gobierno federal. Son elegibles los niños en cuidado adoptivo y entre otros, familias que reciben Supplemental Security Income (SSI) o Temporary Assistance for Needy Families (TANF) o que se encuentran sin hogar. Los niños con un Plan de Educación Individualizada (IEP) o con un Plan Individualizado de Apoyo Familiar (IFSP) pueden ser elegibles aun cuando excedan los ingresos de elegibilidad.

Haga su solicitud en cualquiera de las 34 escuelas de las M-DCPS que ofrecen Head Start/Early Head Start. Para ver las escuelas participantes, visite headstart.dadeschools.net/pdfs/HS_participating_schools.pdf. Para más información, visite earlychildhood.dadeschools.net o llame al (305) 995-7632.

Your child deserves a Head Start.



HEAD START & EARLY HEAD START

APPLICATIONS FOR THE 2016-2017 SCHOOL YEAR ARE NOW AVAILABLE

MIAMI-DADE COUNTY PUBLIC SCHOOLS
EARLY CHILDHOOD PROGRAMS
where learning begins.

La Junta Escolar del Condado Miami-Dade, Florida

Perla Tabares Hantman, Presidenta
Dra. Dorothy Bendross-Mindingall, Vicepresidenta
Susie V. Castillo
Dr. Lawrence S. Feldman
Dr. Wilbert "Tee" Holloway
Dr. Martin Karp
Lubby Navarro
Raquel A. Regalado
Dra. Marta Pérez Wurtz
Alberto M. Carvalho
Superintendente de Escuelas
Logan Schroeder-Stephens
Estudiante Asesor de la Junta Escolar

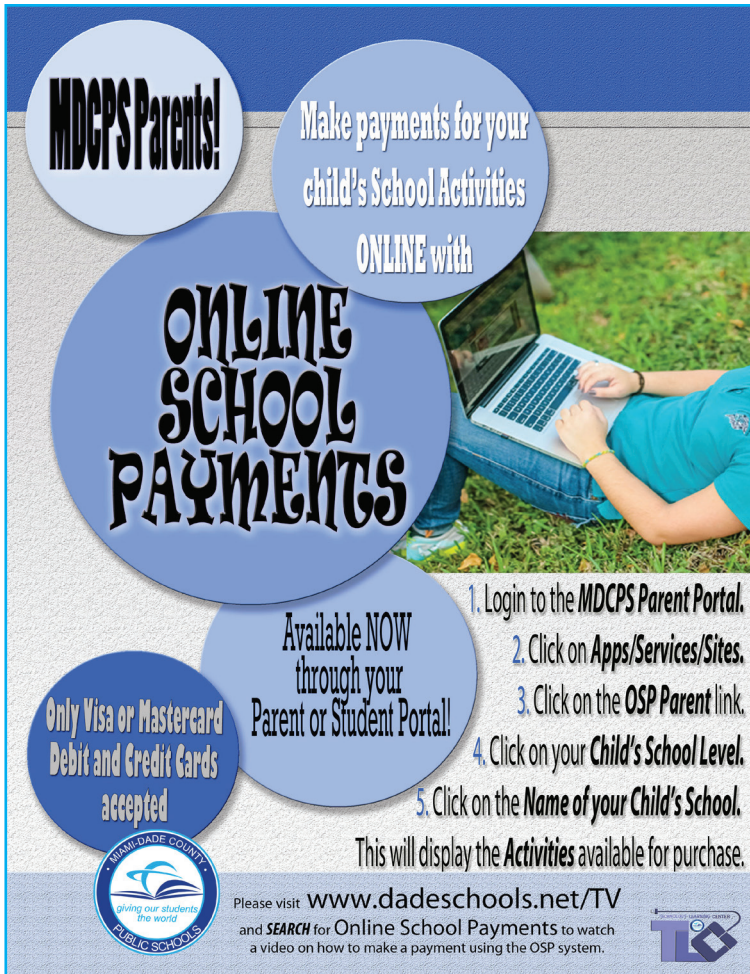
Producido por la Oficina de Comunicaciones
Daisy González-Diego
Jefa Principal de Comunicaciones



KONEKSYON

Yon Bilten pou Paran Lekòl Leta Miami-Dade County

PWOGRAM PILÒT PEMAN SOU ENTÈNÈT NAN LEKÒL YO



MDCPS Parents!

Make payments for your child's School Activities **ONLINE with**

ONLINE SCHOOL PAYMENTS

Available **NOW** through your Parent or Student Portal!

Only Visa or Mastercard Debit and Credit Cards accepted

1. Login to the **MDCPS Parent Portal**.
2. Click on **Apps/Services/Sites**.
3. Click on the **OSP Parent link**.
4. Click on your **Child's School Level**.
5. Click on the **Name of your Child's School**.
This will display the **Activities** available for purchase.

Please visit **www.dadeschools.net/TV** and **SEARCH** for Online School Payments to watch a video on how to make a payment using the OSP system.

Miami-Dade County Public Schools

M-DCPS enlemante yon pwogram pilòt nan lekòl yo chwazi ki pral bay paran fleksibilite pou peye frè ak aktivite pou elèv atravè nouvo sistèm "Online School Payment (OSP)" (Peman Lekòl sou Entènèt) ki ofri posibilite pou fè peman ak kat kredi sou Entènèt dirèkteman nan lekòl la.

Kounye a paran ka ale nan www.dadeschools.net nan peze bouton "Parent" (Paran) an ak modpas yo. Aprè nou fin siyen silvoulè klike sou mo "Apps/Service/Sites" pou jwenn lyen OSP a pou nou ka ale sou bouton peman sou Entènèt la. Yon fwa yo nan sistèm OSP a, paran yo ka chwazi lekòl ki nan lis ki parèt la e yo ka wè tout atik ki disponib yo. Silvoulè note si pa gen okenn atik ki sou lis ki desann nan aprè yo fin chwazi yon lekòl, alò lekòl sa a pap patisipe kounye a nan pwogram pilòt la. Pou lekòl ki reflete atik pou vann yo, paran yo ap senpleman klike sou "activity" (aktivite) e chwazi elèv yo ap fè peman pou li a nan lis ki sèlman montre elèv la gen rapò ak paran oubyen gadyen an e suiv direksyon an pou antre nimewo kat kredi a. Silvoulè pou yon videyo enfòmasyon vizite www.dadeschools.net/tv.

Bi pou ane lekòl sa a se ofri tout elèv lekòl segondè posibilite OSP.

LEKÒL PRESTIJYE "SCHOOL FOR ADVANCED STUDIES" AP OUVRI YON NOUVO KANPOUS NAN MIAMI DADE WEST COLLEGE NAN DORAL

"School for Advanced Studies (SAS)" yon lekòl segondè kolejyal yo rekonèt nasyonalman, pral ouvri yon nouvo kanpous nan "Miami Dade College (MDC)" Kanpous Wès pou ane lekòl 2016-2017 la.

Elèv Miami-Dade County ki aktyèlman nan 10yèm ane eskolè avèk yon minimòm mwayèn jeneral 3.0 jwenn envitasyon pou aplike, e yo ka vin elijib pou admisyon lè yo satisfè tout demand pwogram nan, ki gen ladan resevwa nòt minimòm nan egzamen SAS pou antre nan kolèj. Anwolman limite. Si kantite aplikan an depase kantite plas ki disponib, yo pral sèvi avèk yon pwosesis seleksyon tiraj osò pou aksepte elèv.

SAS se yon efò konbine M-DCPS ak MDC. Daprè "Niche", yon sit klasman ak revizyon ki konsantre sou lekòl, kolèj, ak katye yo, li te klase kòm Meyè Lekòl Segondè nan Florid pou 2015 ak 2016. Elèv ki nan SAS fini de (2) dènye ane lekòl segondè yo pandan yo nan MDC e, nan pifò ka, yo gradye anmenmtan avèk toude, yon diplòm lekòl segondè ak yon diplòm "Associate of Arts" (dezan kolèj). Elèv yo kapab fè yon vrè eksperyans kolèj piske yo fè toude, kou anwolman doub kolèj ak kou "Advanced Placement (AP)" (Plasman Avanse) lekòl segondè yo sou kanpous MDC a. Tout kou lekòl segondè yo nan nivo AP eksepte pou Matematik Preparatwa Avanse ak Rechèch. Elèv resevwa ekolaj gratis, frè, liv, e, nan sèten limit prezans yo detèmine ak kritè elijibilite, transpòtasyon nan otobis M-DCPS County finanse.

Nouvo kanpous SAS nan MDC West nan Doral ap vin senkyèm kanpous SAS, kòmanse nan ane lekòl 2016-2017 la. Pou plis enfòmasyon, silvoulè vizite <http://www.mdc.edu/main/sas/>.

FWA KOLÈJ NASYONAL 2016 LA OFRI ELÈV, PARAN DIVÈS CHWA POU KOLÈJ



Yon fwa ankò, M-DCPS te fè Fwa Kolèj Nasyonal la ki toujou yon siksè. Prèske 12,000 elèv ak paran te patisipe nan evènman katrètan an, kote reprezantan ki soti nan 200 kolèj ak inivèsite te reponn kesyon konsènan admisyon, èd finansye, lojman ak demand pou egzamen.

SIPÈENTANDAN LEKÒL MIAMI-DADE ALBERTO M. CARVALHO RANPÔTE PRIM PRESTIJYE NAN EDIKASYON

Yo nonmen Alberto M. Carvalho, Sipèentandan Lekòl Leta Miami-Dade County, gayan Prim Edikasyon "2016 Harold W. McGraw, Jr. Prize in Education" (Prim nan Edikasyon Harold W. McGraw, Jr.). Carvalho pral resevwa prim K-12 Etazini pou "gouvènans egzanplè li nan ogmante estanda e amelyore to gradyasyon nan yon distri lekòl iben konplèks, ki se yon modèl eksepsyonèl pou lòt distri yo."

Sipèentandan Carvalho di, "Prim Edikasyon 'The Harold W. McGraw, Jr. pami prim ki pi dezirab nan peyi nou an pou lidè edikasyon yo, e mwen santi m toude, enb e onore pou resevwa apresyasyon sa a... Li se yon temwayaj travay ak devouman enkonparab pwofesè ak lidè edikasyon nou yo, ak gouvènans vizyonèl Komisyon Konsèy Lekòl nou an. Lekòl Leta Miami-Dade County kontinye ap etabli estanda pou gwo akonplisman akademik, e avèk chak apresyasyon nou resevwa, distri a ak elèv nou yo benefisye pi gwo opòtinite."

Carvalho ap sèvi kòm Sipèentandan Miami-Dade depi 2008, li antèt katriyèm pi gwo distri lekòl nan peyi a avèk siksè remakab nan sa yo rekonèt kòm "Mirak Miami an"--Ogmantasyon siyifikatif nan to gradyasyon, yon rediksyon nan eka akonplisman, ak yon retou nan sante fiskal. Chak ane nou ofri elèv plizyèl douzèn nouvo pwogram, ki gen ladan pwòp Akademi iPrep Carvalho a. Carvalho angaje li non sèlman pou asire siksè elèv nan salklas la, men tou pou jwenn solisyon kont vyolans nan kominote a ki ap lakoz lanmò elèv yo. Yo te nonmen Carvalho Meyè Sipèentandan Nasyonal pou Ane a an 2014. Li te fèt Pòtigal, li te premye moun nan fanmi l ki te gradye nan lekòl segondè, e li te rive nan peyi Etazini nan laj 17 an san pale Anglè.

"The Harold W. McGraw, Jr. Prize in Education" onore inovasyon e li tounen youn nan prim edikasyonèl ki pi prestijye depi yo te fonde l an 1988. Prim nan rekonèt endividi eksepsyonèl ki angaje yo pou amelyore edikasyon atravè nouvo apwòch e akonplisman yo ki ap fè yon diferans jodi a.

EGZAMEN NAN M-DCPS

Nou vle raple nou egzamen ap fèt kounye a nan Lekòl Leta Miami-Dade County e y ap kontinye aprè Vakans Prentan an. Pou w ka wè yon lis evalyasyon ki pwograme pou chak nivo ane eskolè, silvouplè vizite <http://oada.dadeschools.net/TestingCalendar/>

DAT POU NOU SONJE

21 - 25 mas -	Vakans Prentan
2 avril -	Kous 5K Sipèentandan an pou Edikasyon
8 avril -	Jounen pou Pwofesè Fè Planifikasyon

PWOCHEN REYINYON KOMISYON KONSÈY LEKÒL

13 avril	10:00 dimaten	Sesyon Konferans: Zòn Prezans pou 2016-2017
	11:00 dimaten	Reyinyon Regilye (Lekti Inisyal - Zòn Prezans pou 2016-2017)
11 me	11:00 dimaten	Reyinyon Regilye

ENSKRIPSYON POU PWOGRAM "HEAD START, EARLY HEAD START" KÒMANSE

Enskripsyon kòmanse pou pwogram 2016-2017 "Head Start and Early Head Start". Nou ap aksepte aplikasyon jiska 10 me 2016. Nou ankouraje fanmi yo pou enskri bonè. "Early Head Start" ap aksepte timoun laj de (2) mwa jiska twazan. "Head Start" ap aksepte timoun, ant laj twazan e senkan. Timoun yo dwe gen twazan anvan 1ye septanm 2016. Leta federal finanse li, kòm pwogram konpreyansif devlopman timoun pou sèvi timoun ak fanmi ki pa gen gwo mwayen. Head Start sèvi timoun ki poko gen laj pou lekòl e Early Head Start sèvi tibebe ak timoun piti. Li gen ladan timoun ki gen andikap e li ba yo yon seri sèvis devlopmantral konplè.

Yo baze Elijibilite pou pwogram Head Start/Early Head Start sou revni ki nan "poverty level" Federal la oubyen pi ba. Timoun leta ap okipe ak fanmi nan lòt sitiyasyon, ki gen ladan men ki pa limite ak sa ki ap resevwa "Supplemental Security Income (SSI)" oubyen "Temporary Assistance for Needy Families (TANF)" oubyen ki sanzabri, elijib tou. Yo ka fè dispans pou demand elijibilite revni pou Head Start/Early Head Start pou timoun ki aktyèlman gen yon "Individual Education Plan (IEP)" oubyen ki aktyèlman nan yon "Individualized Family Support Plan (IFSP)".

Ou ka aplike nan vizite nenpòt nan 34 andwa Head Start/Early Head Start Distri a. Pou yon lis lekòl ki ap patisipe, silvouplè vizite: headstart.dadeschools.net/pdfs/HS_participating_schools.pdf. Pou plis enfòmasyon, silvouplè vizite earlychildhood.dadeschools.net oubyen rele 305-995-7632.

Your child deserves a Head Start.



HEAD START & EARLY HEAD START

APPLICATIONS FOR THE 2016-2017 SCHOOL YEAR ARE NOW AVAILABLE

MIAMI-DADE COUNTY PUBLIC SCHOOLS
EARLY CHILDHOOD PROGRAMS
where learning begins.

Komisyon Konsèy Lekòl Miami-Dade County, Florid

Madan Perla Tabares Hantman, Chèmann
Doktè Dorothy Bendross-Mindingall, Vis Chèmann
Susie V. Castillo
Doktè Lawrence S. Feldman
Doktè Wilbert "Tee" Holloway
Doktè Martin Karp
Lubby Navarro
Raquel A. Regalado
Doktè Marta Pérez Wurtz

Alberto M. Carvalho
Sipèentandan Lekòl yo

Logan Schroeder-Stephens
Konseye Elèv nan Komisyon Konsèy Lekòl la

Se Biwo Kominikasyon ki Pwodui Bilten sa a
Daisy Gonzalez-Diego
Ofisyè Anchèf Kominikasyon

